

### ◆「田村明まちづくり賞」授賞式

令和3年(2021年)12月2日夜、ミオカザロにて自治体学会賞「田村明まちづくり賞」の授与式がおこなわれました。この賞は、自治体の発展と地方自治に関する顕著な貢献を成したと認められるまちづくりの業績を自治体学会が表彰するもの。「川越町並み委員会を中心とした約40年の継続的まちづくり」が評価され、受賞者は「川越町並み委員会、川越蔵の会、川越市、川越商工会議所、専門家の歴代の方々」となっています。原委員長に表彰状、落合副委員長に記念メダルが手渡され、川合市長からの祝電も披露されました。

審査委員長である国吉氏からは「川越の市民主導によるまちづくりは既に全国的な先進事例となっているが、40年の長きにわたり、市民・専門家・行政それぞれが世代交代を重ねながらも実効性をあげ、周囲のリノベーション事例など個々の取り組みへの波及効果も生み出している点が特質される。」とのコメントをいただきました。



### ◆「町づくり規範(改訂版)」訂正箇所

改訂された町づくり規範ですが、市民の方からご指摘があり、103～107ページの検討資料の部分で訂正があります。

訂正は、文字で正誤をお伝えするのが難しい図の部分のため、内容をお知りになりたい方は、当ページの下に記載のメールアドレスへメールいただくか、川越町並み委員会の委員にご連絡ください。



↑訂正箇所のページの例

### 【参考】「川越町並み委員会の役割」と「行政の役割」

・2020年2月頃に実施した『町づくり規範改訂に関するアンケート』の回答の中にも、町並み委員会が強制や規制の場と認識されている方がいらっしゃいました。基準や法令等、最低限守るべきことについては行政のほうで指導があります。川越町並み委員会では、その基準等を守っていただいていることを前提にした上で、さらに美しい町並みを創造・維持していくための提案や協議、情報共有等をおこなっています。

#### 【町並み委員会の役割】

※右の基準等を守った上で、さらに美しい町並みを創造・維持していくための協議・提案等

- ・川越らしい・創意工夫のあるデザイン
- ・各部のバランスや周囲の建物との調和
- ・ディテールの工夫
- ・建築的知識などの情報共有など

#### 【行政の役割】最低限守るべき基準・法規等(主なもの)

建築基準法 〔建築指導課〕	国土交通省が管轄。建物の新築・増築・改築、大規模な模様替えなどの際の基準を定めた法律。
消防法 〔消防署〕	総務省消防庁が管轄。火災防止のために、いろいろな設備や建材に決まりを設けています。
伝建地区保存条例 〔都市景観課〕	文化財保護法に基づき定められた条例。建築物・看板・建築設備等において、その現況を変更するときは、あらかじめ申請して現状変更行為許可を受けることが必要。
屋外広告物条例 〔都市景観課〕	看板等を含む「広告物」について、細かな基準があります。

〔 〕内は市役所等の担当窓口

制作・発行 川越町並み委員会

住所 〒350-0063埼玉県川越市幸町6-7 ミリオンビル3F 川越一番街商業協同組合事務所内

E-Mail machinami@kuranokai.org



# 川越町並み委員会

## 川越市都市景観推進団体

町並みは一人一人、一つ一つの行為が相乗効果となつていくものです。建物ばかりではなく、緑・門扉・看板類・照明や道のつくりを含めて、様々な主体がパートナーとなつてはじめて、川越固有の歴史的風致を守り育て、また、そのまちづくりの意識を共有することによって町並みの魅力も向上し、川越に住んでいることの誇りと価値を高めるものと考えます。

令和5年7月発行

# 令和3(2021)～令和4(2022)年度 二年間の活動報告

一昨年度の活動報告をおこなえませんでしたので、昨年度と合わせて二ヶ年度分の当委員会の活動をご報告します。

## 「町づくり規範(改訂版)」が完成しました

「町づくり規範」は、川越町並み委員会が、川越市川越伝統的建造物群保存地区(以下「伝建地区」)における町づくり活動を自律的に運営するにあたり、都市や建築の望ましい姿を提示し、その判断の規準として定めたものです。

当初の町づくり規範は、1988年に作成されたもので、30年以上にわたり活用されてきました。本来、適宜改訂されていくことが想定されていましたが、内容に特段の問題もなく、そのまま維持されて来ましたが、とはいえ、説明文が古いデータのままであることや、伝建地区として住宅地を含むようになったこと、商業の実態が大きく変わってきたことなど、現実とのずれが生じていました。

2017年の川越町並み委員会30周年を機に規範改訂の機運が生まれ、川越町並み委員会のもとに「町づくり規範改訂部会」が設けられ、2018年より作業が開始されました。規範本体の更新には、当初の規範作成の中心人物である福川裕一先生(千葉大学名誉教授)に再度関わっていただきました。また、一般の方にも読みやすいように、規範本体のエッセンスをまとめた小冊子も作成することになりました。

地元の方々と共有しながら進めていきたいと考え、2018年8月に「意見交換会(その1)」、9月に「まち歩き会」、11月に「意見交換会(その2)」を実施したものの、その後、コロナ禍の影響等があり、2020年2月にアンケートの実施などを経て、2023年4月に両冊子が完成しました。6月1日より「本のお店 太陽堂」にて、「町づくり規範」と「エッセンス版」の二冊セットが3,000円で販売されています。

川越町並み委員会は、これからも「自分たちの町は、自分たちで守り、創っていく」という気持ちを伝建地区の皆様と共有し、より良い町づくりを目指していく所存です。



↑完成した「町づくり規範の改訂版とエッセンス版」



↑町づくり規範検討部会の部会中の様子

# 令和3(2021)～令和4(2022)年度 活動報告 (議題より)

開催日	定例会数*	議 題
令和3 4/26	第122回	議事:①小江戸横丁建替え/②今西コインパーキング/③ミオ・カザロ暖簾/④亀屋栄泉南亀楼の庇・鳩よけ設置/⑤一番街防犯カメラの件
5/13	(幹事会)	議事:①元町一丁目山車蔵防犯灯/②荻野銅鉄店(幸町1-1)外壁トタン塗り替え/③大野邸(仲町2-22)外壁塗り替え/④金大幸町店舗(幸町1-4)改修工事/⑤寺町通り線の道路照明灯/(仮称)鍛冶町まち町家(今西店舗)新築工事
5/14	(その他)	埼玉りそな銀行との打合せ
5/31	第123回	議事:①幸すし(元町1-13-7)エントランス廻り改修/②(仮)鍛冶まち町家(今西店舗)新築工事/③元町一丁目山車蔵防犯灯/④荻野銅鉄店(幸町1-1)外壁トタン塗り替え/⑤金大幸町店舗(幸町1-4)外壁修理/⑥大野邸(仲町2-22)外壁塗り替え/⑦川越市道路照明灯LED化整備事業/⑧川越市歴史的風致維持向上協議会委員の推薦
6/3	(幹事会)	議事:①(仮)鍛冶まち町家(今西店舗)新築工事
6/14	(幹事会)	議事:①(仮)鍛冶まち町家(今西店舗)新築工事/②風鈴飾り(埼玉りそな銀行ポケットパーク)
6/28	第124回	議題:①田中家(幸町5-9)柵の取り替えと外壁塗り替え/②埼玉りそな銀行ポケットパーク風鈴飾り/③(仮)鍛冶まち町家(今西店舗)新築工事/④委員交代(松本氏から水谷氏)
7/20	(幹事会)*	議題:①旧松崎薬局(幸町1-10)の件
7/26	第125回	議題:①林屋2号店(幸町1-10)看板・暖簾/②星野家(幸町6-9)ファサード
8/23	(第126回)	(定例会中止)
9/27	(第126回)	(定例会中止)
10/7	(幹事会)	議題:①紋蔵庵裏駐輪ロッカー
10/14	(幹事会)	議題:①笛木醤油(幸町10-5)倉庫建替え
10/25	(その他)	埼玉りそな銀行との打合せ
10/25	第126回	議題:①紋蔵庵裏駐輪ロッカー/②笛木醤油(幸町10-5)倉庫建替え/③天あさ(幸町1-3)住居建替え/④幹事会報告/⑤委員変更の件/⑥規範改訂部会の件
11/23		白土眞二委員逝去
11/29	(第127回)	(定例会中止)
12/2	(その他)	「田村明まちづくり賞」授賞式
12/9	(その他)	埼玉りそな銀行との打合せ
12/14	(幹事会)	議題:①笛木醤油倉庫(幸町10-5)建替え/②鍛冶町町家(今西コインパーキング)
12/20	第127回	議題:①笛木醤油倉庫(幸町10-5)建替え/②鍛冶町町家(今西コインパーキング)/③スロイ(幸町6-9)防音対策
12/23	(その他)	「田村明まちづくり賞」受賞を市長へ報告
令和4 1/21	(その他)	埼玉りそな銀行との打合せ
1/24	第128回	議題:①唐木木工(幸町14-3)看板/②笛木醤油倉庫(幸町10-5)建替え/③規範改訂部会の件
2/28	第129回	議題:①佐藤邸(天あさ)新築/②旧ささ川駐車場(幸町)/③小江戸横丁(元町)看板/④小江戸横丁テナント「ネイルサロン・



「小江戸横丁」の建替え



「金大幸町店舗(幸町1-4)」改修



寺町通り線の道路照明灯



「林屋2号店(幸町1-10)」看板・暖簾



「笛木醤油」倉庫の建替え等

		カフェ)暖簾/⑤粟生田家駐車場(幸町)舗装工事/⑥幸町駐車場ポンプ小屋裏万年塀修理/⑦鍛冶町広場板塀修理
3/28	第130回	議題:①鍛冶町広場の東屋と野点用傘/②小江戸横丁テナント看板・暖簾/③笛木醤油(幸町10-5)川越バウムの件/④亀屋幸町店(幸町7-7)看板・暖簾/⑤一番街商店街防犯カメラ
4/25	第131回	議題:①グローバル(幸町5-21旧日本chachacha)看板/②カフェエレバート(仲町6-4)ドア枠等塗り替え/③元町一丁目公民館外壁等改修工事/④規範改訂部会の件/⑤川越市都市景観課担当職員との件
5/30	第132回	議題:①小江戸横丁韓国料理(元町2-1-3-104)暖簾/②見供家(幸町14-6)ファサード変更/③笛木醤油(幸町10-5)川越バウムラボ/④川越市伝統的建造物群保存地区保存審議会委員推薦/⑤規範改訂説明会/⑥風鈴設置(一番街商店街)
6/23	(幹事会)	議題:①バニトイベール(幸町10-3)テラス解体/②寺子屋本舗(幸町8-5と幸町10-2)看板・暖簾
6/27	第133回	議題:①寺子屋本舗(幸町8-5と幸町10-2)看板・暖簾/②一番街街路灯の市制100周年記念銘板取り付け/③小江戸はち(元町2-1-6旧亀屋元町店)暖簾/④バニトイベール(幸町10-3)テラス解体/⑤やまとごころ(幸町5-21)2階エアコン設置/⑥鍛冶町広場ベンチ改修/⑦福呂屋(幸町15-1)看板・暖簾/⑧規範改訂説明会/⑨防災訓練のお知らせ/⑩チャレンジショップの件
7/4	(幹事会)	議題:①寺子屋本舗(幸町8-5と幸町10-2)看板・暖簾/②規範改訂説明会
7/25	(第134回)	(定例会中止)
8/3	(その他)	埼玉りそな銀行との打合せ
8/22	第134回	議題:①埼玉りそな銀行旧川越支店の件/②お茶亀屋(仲町2-6)店蔵一部補修/③小江戸はち(元町2-1-6)雨漏り修理/④寺子屋本舗(幸町8-5と幸町10-2)看板・暖簾/⑤規範改訂説明会の件
9/26	第135回	議題:①天あさ(幸町1-3)テナントの件/②町づくり規範改訂承認の件
10/31	第136回	議題:①フカゼン(幸町7-4)土蔵修理/②町づくり規範改訂本の印刷の件
11/28	第137回	議題:①大畑家(元町2-1-6)雨漏り・影盛修理/②南亀楼(幸町5-6)案内看板の件/③ミリオン電機(幸町6-7)看板取り外し
12/19	第138回	議題:①服部民俗資料館(幸町6-8)熨斗瓦修理
令和5 1/23	第139回	議題:①かすが(1階)・蓮歩(2階)(幸町6-1)奥外壁塗装/②芋ピッピ(幸町3-9)看板・ファサード工事/③福呂屋(幸町15-1)サッシ交換
2/27	第140回	議題:①芋ピッピ(幸町3-9)看板・ファサード工事
3/27	第141回	議題:①埼玉りそな銀行/②キャッスルメジュール(幸町13-1)外壁・手すり工事/③宇野邸(幸町15-16)外壁塗装工事/④ミオ・カザロ(元町1-15-3)暖簾取り替え/⑤隈倉邸(幸町12-5)空調室外機取り替えと路地側玄関のたたき修理



「佐藤邸(幸町1-3)」建替え



市制100周年記念銘板



「小江戸はち(元町2-1-6)」の暖簾等



「天あさテナント棟」の建設



「南亀楼(幸町5-6)」案内看板

※ 上記、定例会・幹事会の他に、2021・2022年度に実施した町づくり規範改訂部会等の開催日は次の通り。  
→ 令和3年(2021年)=4/23、10/19、11/5(幸町自治会理事会での協議)、11/8、11/19、11/22、12/10、令和4年(2022年)=1/18、3/28、5/23、6/20、7/9(説明会)、7/20、9/13、10/24、11/9、12/7。

\* 「定例会数」とは平成21年(2009年)9月に川越町並み委員会に改組してからの開催回数。(改組前までに別途推定206回ほど開催しています。)  
☆: コロナ禍により幹事メンバー内でネット上で意見交換・決議。  
※ 掲載の写真事例は、当年度までに協議され完成したもので、主だった案件を中心に選定しています。